



Roll Infly Roller Family Panjur İçi Entegre Sineklilik Sistemi Roll Infly
Roller Family Panjur İçi Entegre Sineklilik Sistemi Roll Infly Roller
Family Panjur İçi Entegre Sineklilik Sistemi Roll Infly Roller Family

Roll Infly

Rolling Shutter Integrated Flyscreen System

Panjur içi Entegre Sineklik Sistemi

E

ROLL - INLFY is a rollup flyscreen system for roller shutters. Unlike the existing similar systems, Roll-Infly can be easily adapted to any kind of roller shutter cassette system, PVC and aluminum, with no need of major changes to the existing profiles and components.

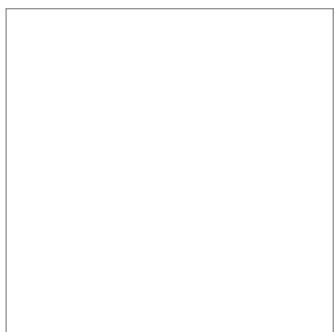
- The retractable pins on the end caps makes it easy to install the tube with the net inside the roller shutter cassette. They also allow an easy and fast replacement of the net.
- The bottom bar has 3 grooves for the brush, front, rear and below, to fit any installation situation
- The inner stoppers can be fixed in any point of the side guides and not necessarily at the bottom only.
- CLICK STOP available!
- The brake permits soft and easy opening of the screen, which rewinds on its own without needing to be accompanied.



TR

ROLL - INLFY Panjur içi entegre sineklik sistemidir. Diğer benzer sistemlerin aksine, Roll in Fly Pvc veya Aluminyum tüm değişik panjur sistemlerine ve profillerine önemli bir değişiklik yapamaya gerek olmaksızın uyum sağlayabilmektedir.

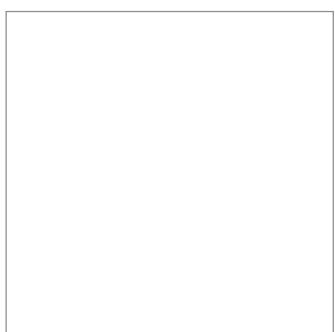
- Yaylı kafaları boru tül gövdesini doğrama sistemlerine panjur içi sinekliğe en kolay şekilde monte edilmesini sağlar.
- Kayar alt ray 3 tarafi kıl fitil kanalı olması özellikle tüm montaj ihtiyaçlarına uyum sağlar.
- Gizli yan ray stopperleri her yüksekliğe ayarlanabilir böylece dikme alt sabit cam sebebi ile yarı kalmaz mermere kadar iner. Sistem stopere kadar iner kalır.
- CLICK STOP özellikli stopperler mevcuttur.
- Fren sistemi ise sistemin yayın gücü ile yukarı kalkar iken fren sayesinde hızını azaltır ve tehlikesiz ve sessiz kapanır.



F

ROLL - INLFY est un système de moustiquaire enroulable spécialement conçu pour son intégration dans le coffre des volets roulants. Contrairement à d'autres systèmes similaires, Roll-Infly s'adapte facilement à quasiment tous les coffres de volets roulants, en PVC et en aluminium, sans besoin de grandes modifications des éléments existants, tels que les profils et composants.

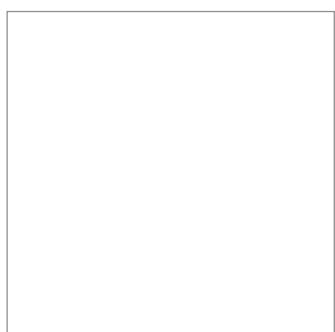
- Le goujon rétractable permet de caler l'axe avec la toile dans le coffre en quelques secondes et, de la même façon, de la retirer en cas de remplacement et de réparation.
- La barre de charge présente 3 gorges pour la brosse d'isolation afin de faire face à toutes les situations de poses possibles.
- Les arrêts internes peuvent être placés à n'importe quel point de la coulisse latérale, ce qui représente un grand avantage en cas d'arrêt de la moustiquaire décalé par rapport au volet roulant.
- Système de fermeture Click-Stop disponible en option.
- Le frein permet toujours une remontée de la moustiquaire régulée sans besoin d'être accompagnée.



S

ROLL - INLFY es un sistema que permite de integrar la mosquitera en el cajón de las persianas enrollables. A diferencia de los sistemas similares existentes, Roll-Infly se puede adaptar fácilmente a cualquier tipo de persiana, tanto de PVC que de aluminio, sin necesidad de cambiar los perfiles y componentes existentes

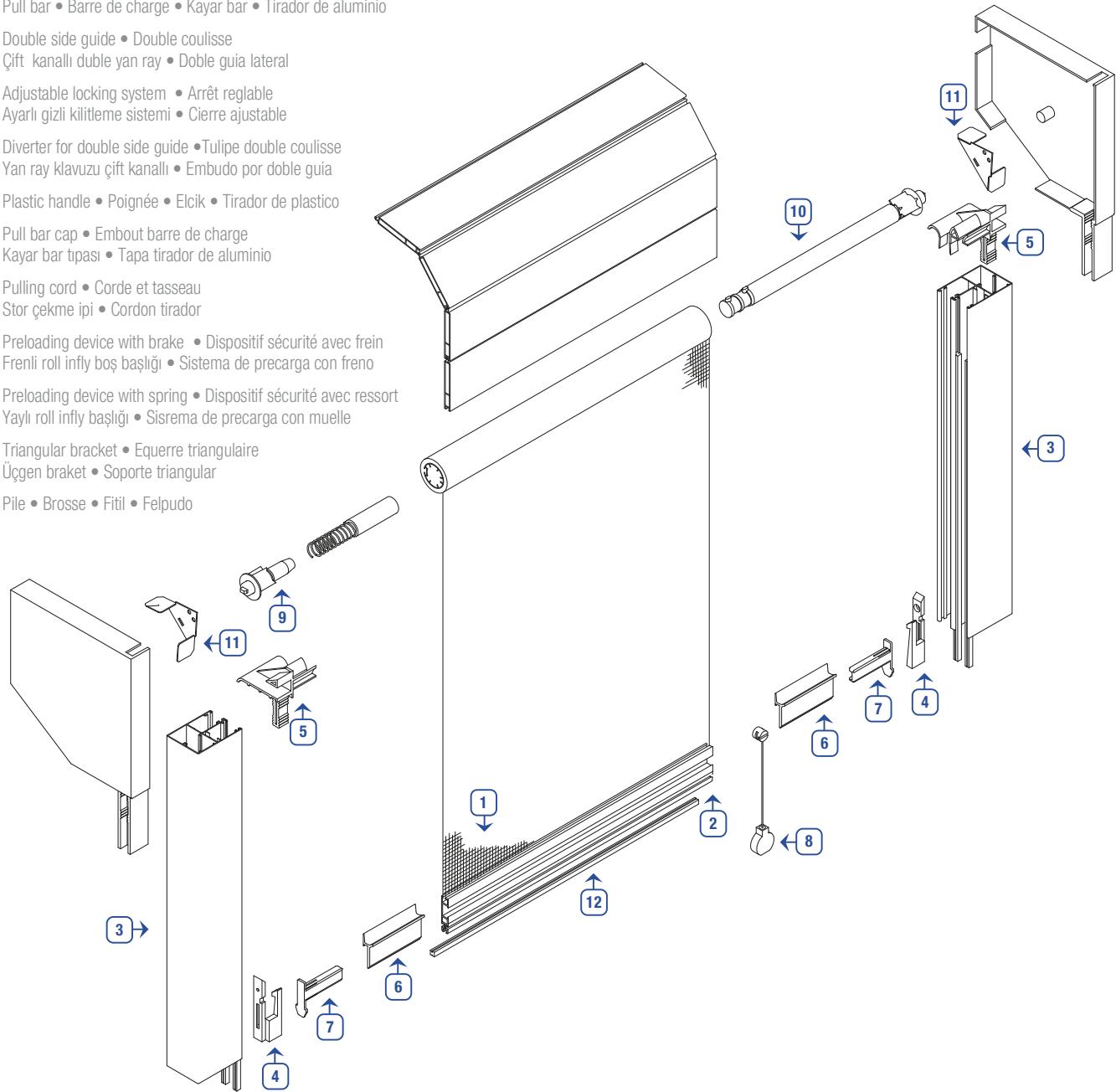
- Los pin retráctiles en el sistema de precarga hace que sea fácil de instalar el tubo con la tela dentro del cajón de la persiana enrollable. También permiten una sustitución fácil y rápida de la tela
- El tirador de aluminio tiene tres ranuras por el felpudo: frontal, trasera y por debajo, para adaptarse a cualquier situación de instalación
- Los tapones interiores pueden fijarse en cualquier punto de las guías laterales y no necesariamente sólo en el fondo.
- Cierre CLICK STOP disponible!
- El desacelerador permite la apertura suave y fácil de la mosquitera, que se rebobina automáticamente, sin necesidad de ir acompañada.



Roll Infly Built In System

Panjur içi Entegre Sistem

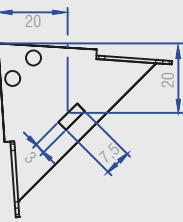
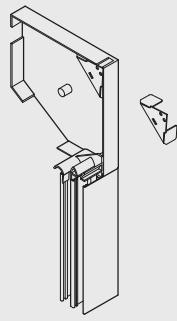
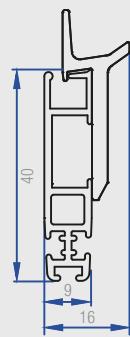
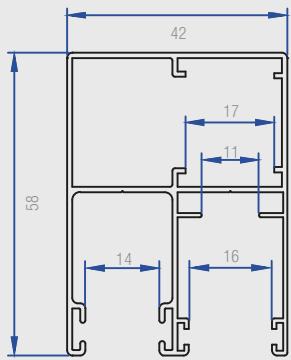
- ① Net on tube • Toile sur axe • Boru tül • Tela con tubo
- ② Pull bar • Barre de charge • Kayar bar • Tirador de aluminio
- ③ Double side guide • Double coulisse
Çift kanallı duble yan ray • Doble guía lateral
- ④ Adjustable locking system • Arrêt réglable
Ayarlı gizli kilitleme sistemi • Cierre ajustable
- ⑤ Diverter for double side guide • Tulipe double coulisse
Yan ray klavuzu çift kanallı • Embudo por doble guía
- ⑥ Plastic handle • Poignée • Elcik • Tirador de plastico
- ⑦ Pull bar cap • Embout barre de charge
Kayar bar tipası • Tapa tirador de aluminio
- ⑧ Pulling cord • Corde et tasseau
Stor çekme ipi • Cordon tirador
- ⑨ Preloading device with brake • Dispositif sécurité avec frein
Frenli roll infly boş başlığı • Sistema de precarga con freno
- ⑩ Preloading device with spring • Dispositif sécurité avec ressort
Yaylı roll infly başlığı • Sisrema de precarga con muelle
- ⑪ Triangular bracket • Equerre triangulaire
Üçgen braket • Soporte triangular
- ⑫ Pile • Brosse • Filfil • Felpudo



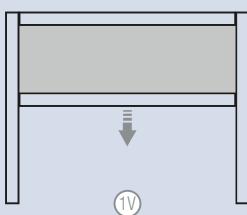
Roll Infly - Rolling Shutter Integrated Flyscreen System • Panjur içi Entegre Sineklik Sistemi

Roller Family

Available Versions • Uygulama Versiyonları



Opening Options • Açılım Opsyonları



Two Step Loading

ki A amalı Kurma

bushing - bague - yüzük - cojinete
 external coupling - couplage externe
 dış bağlantı burnu - alfiler externo

teeth - crantage - dişli - diente
 fixing pin - axe de fixation
 montaj pini - pasador de fijación



1 Assembly • Assemblage • Montaj • Ensambla

The security device, joined to the spring with the dedicated pin, is slid inside the roller tube and it is blocked with the terminal bush.
 Güvenlik dişli, yaya bağlı olup aynı zamanda arka kısmından sistem kapağına bağlanır, iç mekanizma bir yay ve dişli sistem vasıtasa ile sadece tek yöne döner; yani kurulum yapar. Başlık tarafından yaya basıldığı zaman yay kurulum gücü serbest kalır ve tulü çeker.
 Le dispositif de sécurité, assemblé avec le ressort sur son axe de fixation, s'insère dans le tube d'enroulement et se fixe simplement avec sa bague en butée.
 El dispositivo de seguridad, conectado al muelle, se inserta en el interior del tubo y se fija con el cojinete.



spring - ressort - yay - muelle



2 Adjustment • Réglages • Ayar • Ajuste

Thanks to the unidirectional toothed ring, the spring is pre-loaded turning the external pin till the desired tension.
 Tek yönlü diş yapısı sayesinde gerekli tork elde edilene kadar kurulabilmektedir .10 - 15 - 20 - 25 tur.
 Grace a un sens unique de crantage le ressort est précharge, il suffit de faire tourner l'embout de couplage externe avec l'intensité souhaitée.
 Gracias al cojinete con dientes unidireccional, el muelle es precargado girando alfiler externo hasta la tensión deseada.

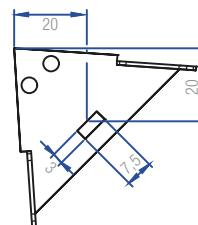
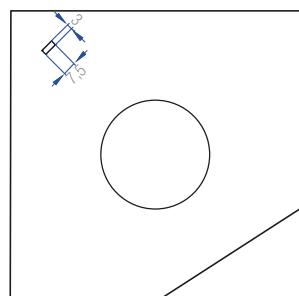
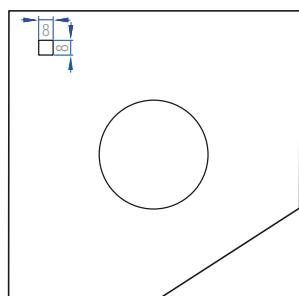
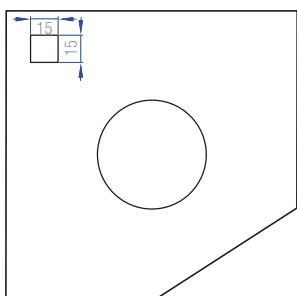


roller tube - tube d'enroulement - boru tü - tubo

3 How it works? • Comment ça marche? • Nasıl Çalışır? • Cómo funciona?

The device will start the spring work only after it is placed in the cassette or in the holding brackets. The combination of the Security device and the viscodynamic brake increases the security and the comfort of all rollup integrated flyscreens.
 Sistem siz onu boru tüle takip braketlerine doğru bastığınız zaman yayın devreye girip dişlileri birbirinden ayırması ile çalışmaktadır. Sistemin bir frenleme ile beraber kullanılması hem konforunu hem de kalitesini artırmaktadır.
 Le dispositif de sécurité libérera la force du ressort précharge, ce qui lui permettra d'entraîner le tube d'enroulement, seulement après avoir installé la moustiquaire intégrée dans le caisson du volet roulant. Améliorer votre confort avec le frein viscodynamique pour une remontée lente et sécurisée.
 El dispositivo activa el muelle solo después que se coloca en el cajón o en los soportes de retención. La combinación del dispositivo de seguridad y el freno visco dinámico aumenta la seguridad y la comodidad de todo el sistema de mosquitera integrada en el cajón de la persiana.

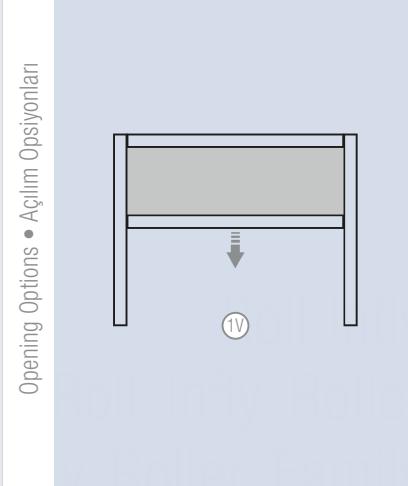
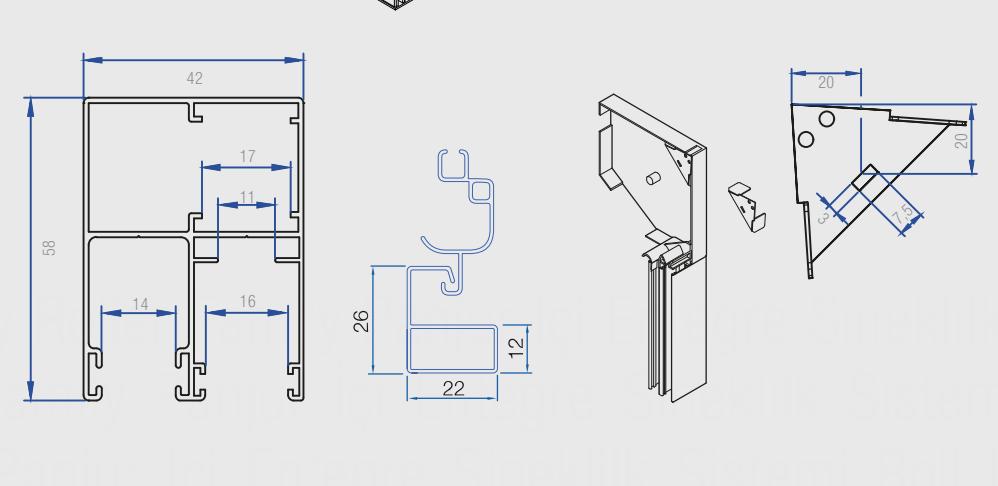
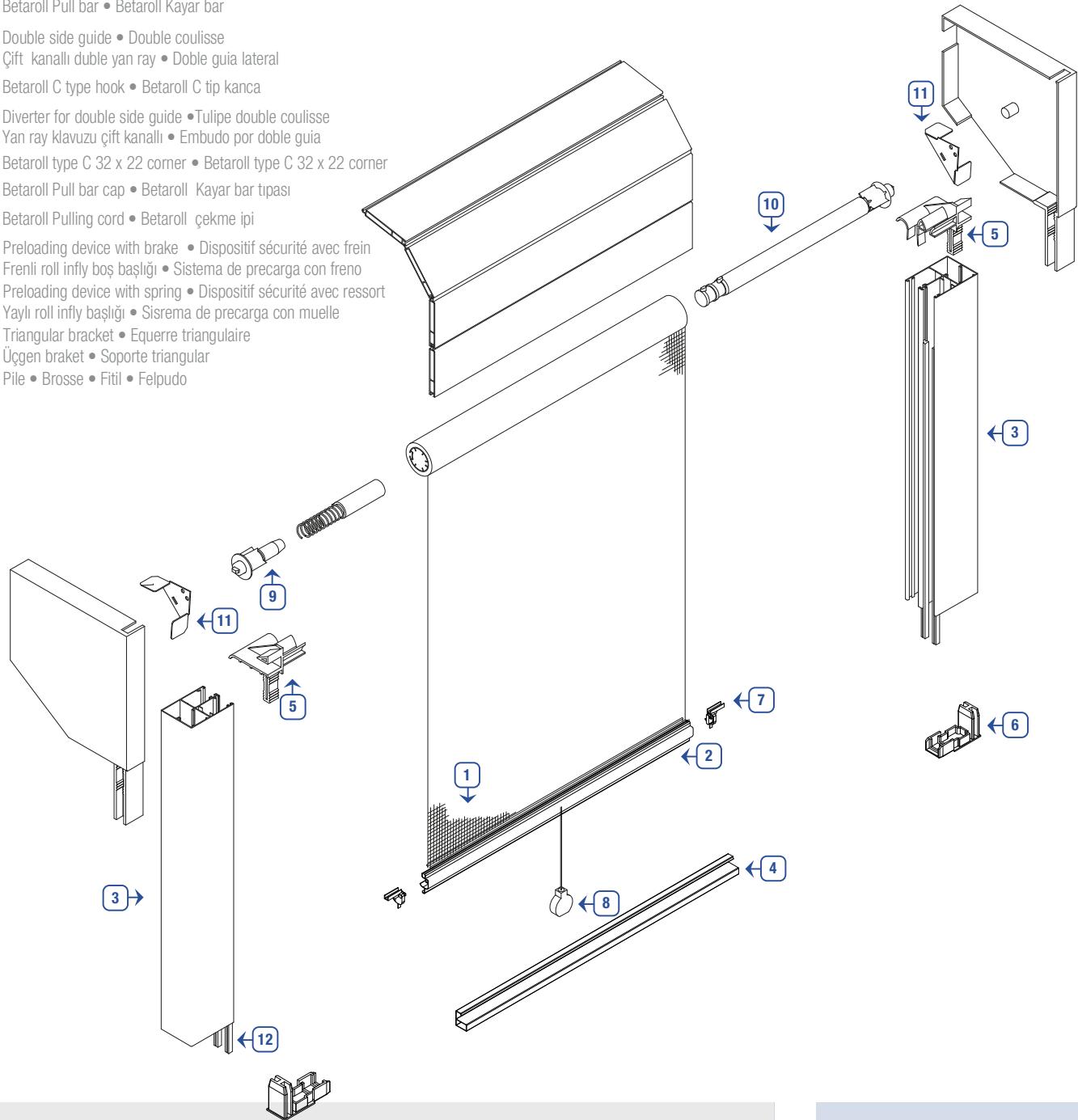
braking device - frein viscodynamique
 fren - desacelerador



Beta Roll Infly Built In Roller System With Hook

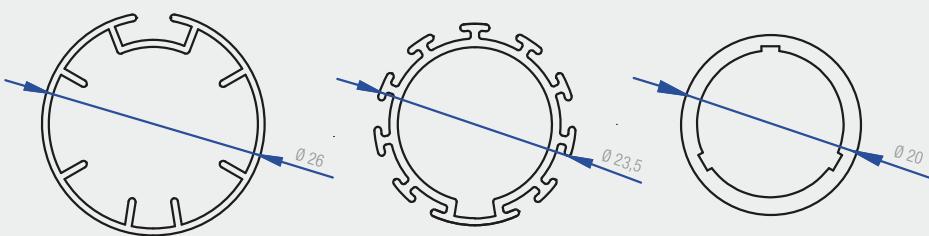
Beta Panjur İçi Entegre Kancalı Sistem

- ① Net on tube • Toile sur axe • Boru tül • Tela con tubo
- ② Betaroll Pull bar • Betaroll Kayar bar
- ③ Double side guide • Double coulisse
Çift kanallı duble yan ray • Doble guía lateral
- ④ Betaroll C type hook • Betaroll C tip kanca
- ⑤ Diverter for double side guide • Tulipe double coulisse
Yan ray klavuzu çift kanallı • Embudo por doble guía
- ⑥ Betaroll type C 32 x 22 corner • Betaroll type C 32 x 22 corner
- ⑦ Betaroll Pull bar cap • Betaroll Kayar bar tipası
- ⑧ Betaroll Pulling cord • Betaroll çekme ipi
- ⑨ Preloading device with brake • Dispositif sécurité avec frein
Frenli roll infly boş başlığı • Sistema de precarga con freno
- ⑩ Preloading device with spring • Dispositif sécurité avec ressort
Yaylı roll infly başlığı • Sisrema de precarga con muelle
- ⑪ Triangular bracket • Equerre triangulaire
Üçgen braket • Soporte triangular
- ⑫ Pile • Brosse • Filfil • Felpudo





Tube • Tube
Borū • Tubo



Mesh available • Toiles disponibles
Tül Seçenekleri • Tela disponible



Net • Tül

Standard 18 x 16	Anti pollen - Anti alerjik	30 x 30
Transparent – high view	20 x 30	Pet screen – strong - Kalın Tül